

Научная статья

УДК [81'42+811.111]:316.77

ДИСКУРС МЕДИЦИНСКОЙ ПРОФИЛАКТИКИ В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОМ ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВЕ ВЕЛИКОБРИТАНИИ И РОССИИ

Анна Олеговна Стеблецова¹, Виктория Андреевна Гирко²^{1,2} Воронежский государственный медицинский университет имени Н.Н. Бурденко, Воронеж, Россия¹ AuthorID: 442797, ORCID: 0000-0002-4682-4887, annasteb@mail.ru² AuthorID: 1248251, ORCID: 0000-0002-0437-496, amory_13@mail.ru

Аннотация. Данная статья посвящена моделированию дискурса медицинской профилактики, выявлению и обоснованию его конституирующих признаков и критериев описания. Во введении отмечается, что дискурс медицинской профилактики давно уже вышел за рамки профессиональной сферы медицины и здравоохранения и стал частью социально-культурной деятельности многих стран. Медицинская профилактика предстает как сложный поликодовый, т. е. использующий выразительные средства разных семиотических систем, и интердискурсивный феномен. Актуальность настоящего исследования заключается в недостаточной изученности дискурса медицинской профилактики как коммуникативного, когнитивного и прагмалингвистического явления. Методологической основой обоснования и описания дискурса медицинской профилактики служит модель дескриптивно-сопоставительного анализа, которая представляет собой сочетание социокультурных и прагмалингвистических параметров анализа дискурса, что позволяет выявить конституирующие признаки и при необходимости выявить национально-культурную специфику. В качестве источников эмпирического материала выступают материалы официальных сайтов Министерства здравоохранения России, Департамента здравоохранения и социальной политики Соединенного Королевства, Национальной службы здравоохранения Великобритании, отобранные по тематическому принципу – профилактика социально значимых заболеваний. Результаты данного исследования является моделирование дискурса медицинской профилактики, т.е. выявление его типологических признаков, представленных в виде трех аспектов: социокультурного, дискурсивно-субъектного и структурно-содержательного. Дескриптивный анализ официальных веб-сайтов национальных систем здравоохранения Великобритании и России позволил выявить ряд типологических характеристик дискурса медицинской профилактики. В заключении намечаются перспективы исследования, которые видятся в расширении эмпирического материала и включении в анализ как интернет-опосредованных, так и традиционных дискурсивных форматов, а также в проверке гипотезы о лингвокультурной специфике медицинской профилактики.

Ключевые слова: дискурс медицинской профилактики, поликодовость, интердискурсивность, социокультурный, дискурсивно-субъектный, структурно-содержательный аспекты анализа, коммуникативное воздействие на аудиторию.

Original article

HEALTH PROMOTION DISCOURSE IN THE INSTITUTIONAL INTERNET OF GREAT BRITAIN AND RUSSIA

Anna O. Stebletsova¹, Viktoriia A. Girko²^{1,2} Voronezh State Medical University named after N.N. Burdenko, Voronezh, Russia¹ AuthorID: 442797, ORCID: 0000-0002-4682-4887, annasteb@mail.ru² AuthorID: 1248251, ORCID: 0000-0002-0437-496, amory_13@mail.ru

Abstract. This article is devoted to modelling of health promotion discourse, identification and explication of its constitutive features and description criteria. In the introduction the authors argue that health promotion has gone beyond professional field of medicine or public health and has become a common socio-cultural activity in many countries. Health promotion is both a polycode i.e. manifested through different semiotic means, and interdiscursive phenomenon. The relevance of this study is determined by the lack of health promotion study concerning its communicative, cognitive and pragmalinguistic features. The descriptive and comparative analysis through a combination of sociocultural

and pragmalinguistic parameters is used as a methodological base for health promotion discourse definition and explication. It allows identifying constitutive and ethnic and cultural specifics. The empirical material has been collected from the official websites of Department of Health in Russia, Department of Health and Social Care in Great Britain and National Health Service in the UK, which have been thematically selected – prevention of socially significant diseases. The result of the present study is health promotion discourse definition, i.e. identifying its basic features presented in several dimensions: sociocultural features, participants' statuses and aims, content and pragmatic analysis. The investigation of the official websites of national health systems of Great Britain and Russia has revealed a number of typical characteristics of health promotion discourse. In conclusion, certain prospects for research of health promotion discourse are underlined. They are seen in the expansion of empirical material and including both internet-mediated and traditional discursive formats in the analysis and verification of hypothesis of linguacultural specificity of health promotion discourse.

Keywords: health promotion discourse, polycode and interdiscourse phenomenon, sociocultural, participation, content and pragmatic analysis, communicative impact on the audience.

Введение. Медицинская профилактика и пропаганда здорового образа жизни как её неотъемлемая составляющая давно уже вышли за рамки профессиональной сферы медицины и здравоохранения и стали частью социально-культурной деятельности многих стран. Демографическая политика правительств большинства государств включает меры по повышению медицинской грамотности населения, которые согласно Всемирной организации здравоохранения направлены на улучшение навыков и возможностей людей по контролю за своим здоровьем [WHO. Health Promotion Glossary, 1998: 1]. Эффективная реализация этих мер во многом зависит от коммуникативных стратегий и языковых средств, транслирующих темы здоровья и здорового образа жизни самым разнообразным группам населения.

В современных коммуникативных реалиях вопросы здоровья и профилактики заболеваний активно обсуждаются не только в традиционных СМИ и профессиональных научных и научно-популярных изданиях, но и в сетевом медийном пространстве, включающем в себя самый широкий диапазон форматов – от социальных сетей до официальных веб-сайтов профессиональных медицинских организаций. Именно в Интернете медицинская профилактика предстает как сложный *поликодовый* и *интердискурсивный* феномен: поликодовость проявляется в использовании выразительных средств разных семиотических систем (вербальных, изобразительных, аудиовизуальных и др.), а интердискурсивность – в сочетании черт профессионального (медицинского), научного, научно-популярного, публицистического и пр. типов дискурса. Говоря об интердискурсивности медицинской профилактики в сетевом медиапространстве, имеем в виду принципиальную «открытость» любого дискурса в понимании В. Е. Чернявской [Чернявская, 2007], его существование как неизолированной системы, способной к взаимопроникновению и сочетанию внутри определенных тематических границ текстов разных дискурсов.

Схожей точки зрения придерживаются А. О. Стеблецова и др., указывая, что вопросы профилактического дискурса, связанные с проблемами здоровья, просвещением населения по этим проблемам и влиянием на него, став частью медиадискурса, составили определенную «взаимосвязь между профессиональными усилиями медицинских работников и коммуникативными средствами, которые они используют для» указанных целей [Stebletsova, 2016: 694 (*перевод наш*)]. Такое сочетание является проявлением интердискурсивности в медиакommunikации, когда «предметы или проблематика, жанры, инструменты одного дискурса становятся достоянием другого» [Стеблецова, 2019: 117].

Несмотря на широкое распространение и использование понятия «профилактика» (в профессиональном медицинском дискурсе, прежде всего), дискурс медицинской профилактики как коммуникативный, когнитивный, прагмалингвистический феномен еще далёк от всестороннего описания и определения. Большинство зарубежных исследователей описывают его в рамках концепта health promotion [Frati, 2010; Howat, 2007], под которым обычно понимается *продвижение* или *пропаганда здоровья / здорового образа жизни*. У российских лингвистов нет единого определения дискурса медицинской профилактики: одни исследователи относят профилактические тексты к примерам социальной рекламы [Данилевская, 2012], другие – к сетевому медицинскому дискурсу [Ахнина, 2015; Пивоварчик, 2018], медиамедицинскому дискурсу [Таюпова, 2019], субдискурсу или виду медицинского дискурса [Шуравина, 2013; Ефремова, 2012; Косицкая, 2017], третьи – к медицинскому дискурсу профилактической направленности [Катаева, 2019]. Все это свидетельствует об актуальности и целесообразности обоснования, определения и описания дискурса медицинской профилактики, анализа его базовых параметров и признаков, возможных контуров перспектив его дальнейшего исследования. Таким образом, *целью* настоящей работы

является попытка моделирования коммуникации по вопросам здоровья, здорового образа жизни, предупреждения заболеваний и отказа от вредных привычек как дискурса медицинской профилактики, выявление и обоснование его конституирующих признаков и критериев его описания, способных послужить параметрами его дальнейшего лингвокультурного анализа.

Методология и источники. Поскольку основная цель исследования носит теоретический характер, её достижение предполагает проведение системного обзора современных научных публикаций в области дискурсивного анализа, исследований по типологии и классификации дискурса, включая профессиональный медицинский и медийный дискурсы, а также научных работ, посвященных дискурсивному моделированию. Методологической основой обоснования и описания дискурса медицинской профилактики послужила модель дескриптивно-сопоставительного анализа [Стеблецова, 2017: 24-25], представляющая собой сочетание социокультурных и прагмалингвистических параметров анализа дискурса, которые позволяют выявить конституирующие признаки и тексты, провести их дескриптивный и сопоставительный анализ и в дальнейшем выявить национально-культурную специфику.

В качестве источников эмпирического материала были привлечены тексты, видео и аудио-материалы официальных сайтов Министерства здравоохранения России, Департамента здравоохранения и социальной политики Соединенного Королевства (Department of Health and Social Care), Национальной службы здравоохранения Великобритании (National Health Service), отобранные по тематическому принципу – профилактика социально значимых заболеваний, например ВИЧ /СПИД, алкогольная и наркотическая зависимости, табакокурение. Ограничение корпуса данными сайтами и темами обусловлено исключительно соображениями социокультурной универсальности тематики, институциональным характером интернет-платформ, а также их потенциальной лингвокультурной сопоставимостью.

Результаты и обсуждение. Термин «профилактика» подразумевает какие-либо превентивные меры в различных сферах человеческой жизни. С точки зрения медицины, профилактика – это «комплекс мероприятий, направленных на сохранение и укрепление здоровья и включающих в себя формирование здорового образа жизни» [ФЗ РФ от 21.11.2011 №323-ФЗ «Об основах охраны здоровья граждан в РФ» п.6 ч.1 ст.2], причем значительную долю в этом комплексе занимают собственно речевые действия, такие как пропаганда здоровья и здорового образа жизни. Коммуникация по этим вопросам широко распространена, носит регулярный характер, функционирует в виде институционализированных практик, в жанрах бытового общения, включает большое количество участников, а также использует разнообразные риторические средства воздействия на коммуникантов. Эти признаки дают нам основания говорить о дискурсе медицинской профилактики как о самостоятельном институциональном типе, поскольку по меньшей мере два из них имеют системообразующий характер [Карасик, 2000]: наличие цели коммуникации и участников, которые выступают представителем определенного социального института – в нашем случае, национальной системы здравоохранения.

Моделирование дискурса включает описание его типологических или конституирующих признаков, все многообразие которых может быть представлено в виде нескольких аспектов, параметров и признаков. Йсоциокультурном, дискурсивно-субъектном и структурно-содержательном аспектах.

Социокультурный аспект дискурса медицинской профилактики тесно связан с развитием национальных систем здравоохранения – в нашем случае, российской и британской. При всех кардинальных исторических и культурных различиях двух стран их современные системы общественного здравоохранения вполне сопоставимы. В таблице 1 они кратко представлены в виде трех базовых параметров.

Приведенные в таблице 1 данные говорят о том, при всех различиях исторического и культурного развития систем здравоохранения Великобритании и России, ценностные ориентиры этих систем достаточно схожи. Предоставление равного доступа к медицинской помощи как один из основных принципов здравоохранения непосредственно влияет на дискурс медицинской профилактики, например, в аспекте широты его аудитории или единства тематического содержания.

Дискурсивно-субъектный аспект дискурса медицинской профилактики включает в себя описание участников / субъектов дискурса на основе их коммуникативных, институциональных, профессиональных и событийных статусов, а также дискурсивных целей.

Дискурс медицинской профилактики отличается тем, что создаваемые им тексты, с одной стороны, касаются исключительно профессиональных предметов, например, заболеваний, программ лечения, а с другой, – адресуются самой широкой аудитории читателей [Стеблецова, 2019: 117]. Главное отличие профилактического дискурса от медицинского заключается в том, что его цель – предупредить обращение человека к медицинскому работнику по возникшей проблеме или

предупредить возникновение этой проблемы [Гирко, 2019]. Таким образом, можно выделить основные цели дискурса медицинской профилактики – развитие медицинской грамотности и изменение поведения населения в отношении своего здоровья.

Таблица 1. Социокультурные характеристики британского и российского дискурса медицинской профилактики

Параметры	Система здравоохранения Великобритании	Система здравоохранения России
	Характеристики	
Исторические особенности	1948 – основание Национальной службы здравоохранения (NHS) бюджетное финансирование, обязательное медицинское страхование	1918 – Наркомат здравоохранения начал реализацию принципов общественного здравоохранения Николая Семашко, первого наркома здравоохранения РФ
Основы правового обеспечения дискурса	Парламентский акт (закон) 1948 года, в основе которого лежал доклад У. Бевериджа, экономическое обоснование Дж. Кейнса	Конституция РФ (ст. 41) Федеральная программы «Здравоохранение»
Идеологические и ценностные принципы развития дискурса	Предоставление равного доступа к медицинской помощи всем гражданам вне зависимости от доходов; полных охват всех возрастных групп «от колыбели до могилы» обязательное медицинское страхование	Единая и централизованная система здравоохранения; равный доступ граждан к медицинской помощи, охрана детства и материнства и детства; без профилактики нет лечения; борьба с социальными источниками болезней

Составлено автором на основании [Пирамида Семашко, 2023; Dr Michelle Clement, 2023].

Участники дискурса представлены двумя основными группами: адресаты или реципиенты контента (текстов) медицинской профилактики, которыми являются все группы населения и адресанты или создатели контента (текстов) – представители национальной системы здравоохранения, профессиональные медицинские работники, ученые, эксперты, журналисты. Безусловно, авторами текстов медицинской профилактики могут быть не только профессиональные медики, но и представители любых других социальных институтов или профессиональных сообществ, ведущих форумы, блоги, YouTube каналы в интернете. Однако поскольку мы ограничили свой эмпирический корпус официальными веб-сайтами Министерства здравоохранения России, Департамента здравоохранения и социального политики Соединенного Королевства (Department of Health and Social Care), Национальной службы здравоохранения Великобритании (National Health Service), это повлияло на дискурсивно-субъектный статус участников: не институциональные авторы, не имеющие отношение к официальным вебсайтам, не вошли в предлагаемое описание. В сжатом виде основные характеристики дискурса медицинской профилактики в аспекте его участников и целей представлены в таблице 2.

Таблица 2. Дискурсивно-субъектные характеристики британского и российского дискурса медицинской профилактики

Британские и российские участники дискурса медицинской профилактики		
Параметры	Характеристики	
Коммуникативный статус	автор / создатель текста	адресат / читатель текста
Институциональный статус	представитель системы здравоохранения – «поставщик» медицинских знаний и услуг	представитель любого социального института - «потребитель» медицинских знаний и услуг
Профессиональный статус	медицинский работник, социальный работник, организатор здравоохранения	представитель любой профессии
Событийный статус	просветитель, эксперт в определенной отрасли медицины или медицинской профилактики	посетитель сайта, пациент
Цель	предоставление адресату сведений о здоровье, здоровом образе жизни, заболеваниях; изменение поведения адресата: принятие ЗОЖ, отказ от вредных привычек и пр.	получение сведений о здоровье, здоровом образе жизни, заболеваниях; изменение собственного поведения: принятие ЗОЖ, отказ от вредных привычек и пр.

Составлено автором.

Как видно из таблицы 2, мы не разграничивали участников дискурса по принадлежности к национальной культуре, а представили их статусы и цели в соответствии с коммуникативной оппозицией «автор-адресат». Это было сделано для того, чтобы наглядно продемонстрировать универсальный характер дискурсивно-субъектных характеристик медицинской профилактики в институциональном медиа пространстве, каким являются официальные веб-сайты.

Структурно-содержательный аспект моделирования дискурса медицинской профилактики в медиапространстве подразумевает описание предметного содержания дискурса и способов его трансляции, канала коммуникации и особенностей его воздействия на участников дискурса. Изучение медийного пространства дискурса медицинской профилактики, важным сегментом которого являются официальные вебсайты здравоохранения, приводит к необходимости рассмотрения коммуникативных особенностей медиа текстов о здоровье и используемых в них коммуникативных стратегий.

По мнению исследователей, «в основе профилактической деятельности лежит широкое распространение профилактической информации разным аудиториям с использованием доступных коммуникационных каналов: СМИ, интернет, полиграфическая продукция, аудио- и видеотрансляции и т. д.» [Катаева, 2019: 111]. То есть, помимо профилактических текстов «со своими содержательными особенностями» в структуре профилактического дискурса содержатся технические средства и каналы передачи информации [Катаева, 2019: 113]. Наглядные средства массовой информации являются одним из рычагов просвещения граждан, которые формируют стремления к здоровому образу жизни и устранению вредных привычек в поведении человека, из чего следует, что они играют важную роль в современном обществе [Полунина, 2018: 10]. Об этом же говорили П. Ховат, Д. Слит, Б. Мэйкок и Р. Элдер, приводя в качестве примера области, в которых кампании СМИ играют важную роль [Howat, 2007: 171], а именно:

- пропаганда здорового образа жизни в аспекте увеличения физической активности;
- повышение осведомленности о допустимом уровне потребления алкоголя и злоупотреблении алкоголем;
- изменение принятых норм в отношении потребления алкоголя и вождения в нетрезвом виде;
- оказание поддержки другим инициативам по укреплению здоровья, включая политику и экологические и организационные изменения.

Авторы также отмечают, что тщательно спланированные и хорошо организованные кампании средств массовой информации, которые «обеспечивают надлежащий охват аудитории и осуществляются совместно с другими непрерывными профилактическими мероприятиями, например, правоохранными, являются эффективными в сокращении масштабов управления транспортными средствами под воздействием алкоголя и дорожно-транспортных происшествий, связанные с потреблением алкоголя» [Howat, 2007: 171 (*перевод наш*)].

Схожую мысль выражает Д. Лаптон, указывая на способность популярных средств массовой информации «влиять на взгляды, убеждения и поведение публики в отношении здоровья» [Lupton, 1992: 146 (*перевод наш*)]. Не удивительно, что государственные программы по профилактике здорового образа жизни с каждым годом вкладывают всё больше средств в развитие медицинской грамотности населения и пропаганду здоровых привычек при помощи СМИ (Интернет, радио, телевидение, журналы, газеты и т.д.) особенно, когда речь идёт о социально детерминированных заболеваниях (наркомания, алкоголизм, табакокурение).

Указывая на способность СМИ отражать события окружающей действительности, Е. А. Костяшина отмечает, что им также отводится решающая роль в механизме создания современной целостной картины мира в информационном обществе. Вопросами интерпретационных свойств медиатекстов, их роли в построении информационной картины мира, культурно-специфических и идеологических факторов, которые оказывают влияние на «производство и восприятие текстов массовой информации», лингвомедийных способов «создания образов и стереотипов» занимается *медиадискурс* [Костяшина, 2009: 35]. М. Р. Желтухина даёт такое определение этому термину: это «связный, вербальный или невербальный, устный или письменный текст в совокупности с прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами, выраженный средствами массовой коммуникации, взятый в событийном аспекте, представляющий собой действие, участвующий в социокультурном взаимодействии и отражающий механизм сознания коммуникантов» [Желтухина, 2010: 24]. Среди основных функций дискурса СМИ (или медиадискурса) Л. В. Цурикова определяет передачу информации и воздействие на сознание и поведение целевой аудитории, а в качестве продукта коммуникативной деятельности СМИ определяет «медиатекст», то есть «текст», который «при переносе в сферу масс медиа значительно расширяет свои границы» и приобретает «новые смысловые оттенки, обусловленные медийными

свойствами того или иного средства массовой информации» [Цурикова, 2010: 11-12, 17]. В свою очередь, И. В. Рогозина рассматривает «медiateкст» как полифункциональную смысловую систему и утверждает, что «функции медиатекста задаются социальной системой и заключаются в репрезентации реальности в оценочной форме с целью воздействия социального субъекта (органа СМИ) на мышление реципиентов-членов социума» [Рогозина, 2010: 124].

Главной стратегией медиадискурса, по мнению Е. А. Костяшиной, является «формирование образа СМИ-друга, к которому обращаются за советом, рекомендацией, поддержкой, чтобы скоротать время или поразвлечься, что проявляется в выборе определенных речевых жанров» [Костяшина, 2009: 39].

Тенденцию обращения за советом или помощью к Интернет-пространству, а также перевода коммуникации в сетевое пространство мы можем наблюдать и в отношении вопросов, связанных со здоровьем человека. Т. А. Пивоварчик обращает внимание на тот факт, что раньше «разговоры о здоровье и медицине» происходили в профессиональной коммуникативной сфере здравоохранения и «предполагали профессиональное общение специалистов или достаточно формальный, регламентированный диалог “врач – пациент”», однако на сегодняшний день данный вид дискурса становится многоуровневым, многоформатным и вездесущим [Пивоварчик, 2018: 148]. В качестве примеров интернет-ресурсов сетевого медицинского дискурса Т. А. Пивоварчик приводит: сайты органов управления и различные организации системы здравоохранения страны; справочно-поисковые системы и информационно-поисковые порталы для врачей и пациентов, включая сервисы по поиску лекарств, клиник, врачей и др.; сетевые аналоги медицинских журналов; интернет-форумы о здоровье и медицине; виртуальные тематические сообщества врачей / пациентов; личные сайты медицинских работников, выполняющие различные цели по продвижению медицинских услуг; блоги и страницы врачей / медицинских организаций в социальных сетях [Пивоварчик, 2018: 149-150]. Среди свойств данного вида дискурса К. В. Ахнина и В. Б. Куриленко выделяют: лингвотерапевтическую направленность, гетерогенность субъектной сферы и адресную открытость, интерактивность, градуально-институциональный характер, поликодовость, жанровую диффузность, тематическую гибкость, пространственную дистантность или возможность выбора между коммуникативной синхронией/диахронией, множественность модусов реализации и возможность их наложения; гипертекстуальность, процессуальность [Ахнина, 2015: 77-80].

Проведенный анализ позволяет выявить базовые дискурсивные стратегии профилактического дискурса, осуществляющие коммуникативное воздействие на аудиторию:

информирование – сообщение населению сведений по актуальным вопросам здоровья, реализуемых через целый ряд приёмов, например, представление научных фактов или понятий, статистических данных, историй из жизни людей, победивших заболевание или преодолевших зависимость; диалогический формат в виде онлайн конференций или рубрики Frequently Asked Questions (FAQ) (то есть в процессе общения со специалистом освещаются популярные вопросы); «развенчание мифов» и др.;

побуждение – призыв к совершению профилактических действий, которое осуществляет непосредственное коммуникативное воздействие на адресатов и в котором дискурсивные приемы представлены императивным побуждением, менее категоричными советами, рекомендациями, инструкциями и др. Именно в побуждении частотны прямое или косвенное апеллирование к аудитории;

информирование и побуждение – комбинирование обеих дискурсивных стратегий, которые дополняют друг друга и сочетаются настолько тесно, что отделить их друг от друга в реальном дискурсе не всегда представляется возможным.

В таблице 3 в сжатом виде представлены описанные выше характеристики дискурса медицинской профилактики в структурно-содержательном аспекте.

Таблица 3. Структурно-содержательные характеристики дискурса медицинской профилактики

Параметры	Британский дискурс медицинской профилактики	Российский дискурс медицинской профилактики
	Характеристики	
Канал коммуникации	официальный веб-сайт https://www.gov.uk/government/organisations/department-of-health-and-social-care	официальный веб-сайт https://minzdrav.gov.ru/

Окончание таблицы 3.

Параметры	Британский дискурс медицинской профилактики	Российский дискурс медицинской профилактики
	Характеристики	
Содержание (тематика)	физическая активность, здоровое питание, профилактика курения, алкогольной и наркотической зависимости, профилактика избыточного веса, психологическое здоровье	физическая активность; борьба с табаком; борьба с курением; здоровое питание; репродуктивное здоровье, профилактика ВИЧ /СПИД и вирусного гепатита
Продукты коммуникации	тексты: вербальные, невербальные, поликодовые подкасты (аудио) видео форматы (интервью, сюжеты, новости, мини-сериалы)	
Семиотические средства	языковые, графические изображения (рисунки, инфографика, статистические данные в виде таблиц, графиков, диаграмм), аудио- и видео форматы (например, видео-инструкции, интервью)	языковые средства, графические изображения (рисунки), видео (например, профилактический мини-сериал о ВИЧ)
Воздействие	информирование, побуждение, информирование +побуждение	

Составлено автором.

Приведенные выше характеристики свидетельствуют о высокой степени схожести структурно-содержательных параметров британского и российского дискурсов медицинской профилактики, что говорит об универсальности самого дискурса, его содержания и функционирования в институциональном медиaprостранстве, которым являются официальные веб-сайты национальных систем здравоохранения.

Выводы. Подводя итоги проведенного исследования, можем заключить, что наша попытка моделирования дискурса медицинской профилактики позволила представить институциональную коммуникацию по вопросам здоровья и предотвращения заболеваний как самостоятельный, активно функционирующий тип дискурса. Мы определяем дискурс медицинской профилактики в институциональном интернет-пространстве как *регулярную и целенаправленную трансляцию авторитетного медицинского контента о здоровье и здоровом образе жизни наиболее широкой аудитории.*

Моделирование дискурса медицинской профилактики подразумевает выявление его типологических признаков, которые были представлены в виде трех аспектов - социокультурного, дискурсивно-субъектного и структурно-содержательного. Дескриптивный анализ официальных веб-сайтов национальных систем здравоохранения Великобритании и России позволил выявить ряд *типологических характеристик* дискурса медицинской профилактики, а именно:

- предоставление равного доступа к медицинской помощи и забота о здоровье населения как универсальный ценностный принцип;
- «инициативный» участник дискурса – автор/создатель контента, представитель здравоохранения, медицинский работник, эксперт;
- «рецептивный» участник дискурса – читатель/потребитель контента, представитель любого социального института, любой профессии, любой социальной группы;
- воздействие на «рецептивного» участника дискурса с целью изменения его представлений о здоровье и изменения его поведения в сторону здорового образа жизни – цель дискурса;
- содержание дискурса – темы физической активности, здорового питания, профилактики курения, алкогольной и наркотической зависимости, профилактики избыточного веса, психологического здоровья, репродуктивного здоровья, профилактики ВИЧ/СПИД, гепатита С и др.;
- продукты дискурса – тексты разных жанров форматов, использующие вербальные и невербальные средства, аудио- и видеоканалы коммуникации;
- информирование, побуждение и их сочетание – основные дискурсивные стратегии воздействия.

Исследование дискурса медицинской профилактики имеет определенные перспективы, которые видятся в расширении эмпирического материала и включении в анализ как интернет-опосредованных, так и традиционных дискурсивных форматов, а также в проверке гипотезы о лингвокультурной специфике медицинской профилактики.

Список источников

- Ахнина, К. В., Куриленко В. Б. Сетевой медицинский дискурс: сущность, свойства, структура / К. В. Ахнина, В. Б. Куриленко // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: язык и специальность. Москва. 2015. №1. С. 76-84.
- Гирко, В. А., Стеблецова, А. О. Дискурсивные аспекты медицинской профилактики: обзор современных коммуникативных стратегий / В. А. Гирко, А. О. Стеблецова // Прикладные информационные аспекты медицины. 2019. Т. 22, № 4. С. 90-101.
- Данилевская, Н. В. О специфике текстов социальной рекламы в современном рекламном дискурсе (на материале медицинской профилактической литературы) / Н. В. Данилевская // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2012. Вып. 4 (20). С. 132-137.
- Ефремова, Н. В. Стратегии и тактики медицинского дискурса / Н. В. Ефремова // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии: сб. ст. по матер. VII междунар. науч.-практ. конф. Часть II / под ред. А. Г. Бердникова. Новосибирск: СибАК, 2012. С. 14-18.
- Желтухина, М. Р. Медиадискурс: структурная специфика / М. Р. Желтухина // Медиатекст: стратегии – функции – стиль: коллективная монография / Л. И. Гришаева, А. Г. Пастухов, Т. В. Чернышова (отв. ред.). Орёл: Орловский государственный институт искусств и культуры, полиграфическая фирма «Горизонт», 2010. С. 19-31.
- Карасик, В.И. О типах дискурса / В. И. Карасик // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: Сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 2000. – С. 5-20.
- Катаева, А. С., Соболева, Е. Г. Основные механизмы раскрытия ключевого слова «профилактика» в медицинском дискурсе / А. С. Катаева, Е. Г. Соболева // Теоретическая семантика и идеографическая лексикография: Словарь. Дискурс. Корпус: материалы расширенного заседания (Всероссийской с международным участием) научного семинара проблемной группы «Русский глагол», посвященного 45-летию кафедры фундаментальной и прикладной лингвистики и текстоведения (Екатеринбург, Россия. 29–30 октября 2019 г.). Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2019. С. 110-118.
- Косицкая, Ф. Л., Матюхина, М. В. Английский медицинский дискурс в сфере профессиональной коммуникации / Ф. Л. Косицкая, М. В. Матюхина // Вестник ТГПУ. Томск. 2017. № 6 (183). С. 44-47.
- Костяшина, Е. А. Тематическое единство как фактор организации медиадискурса / Е. А. Костяшина // Язык и культура. Научный периодический журнал. Томск. 2009. № 3 (7). С. 34-40.
- Пивоварчик, Т. А. Сетевой медицинский дискурс: коммуникативные практики тематических интернет-сообществ / И. А. Пивоварчик // Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. 2018. № 4. С. 148-155.
- Пирамида Семашко – основные принципы организации здравоохранения. // Научно-практический рецензируемый журнал «Качественная клиническая практика». URL: <https://www.clinvest.ru/jour/announcement/view/1063> (дата обращения: 17.03.2024)
- Полунина, Н. В., Пивоваров, Ю. П., Милушкина, О.Ю. Профилактическая медицина – основа сохранения здоровья населения. / Н. В. Полунина, Ю. П. Пивоваров, О. Ю. Милушкина. // Вестник РГМУ. 2018. № 5. С. 5-10.
- Рогозина, И. В. Функции и свойства медиатекста как гетерогенной когнитивной структуры. // Медиатекст: стратегии – функции – стиль: коллективная монография / Л. И. Гришаева, А. Г. Пастухов, Т. В. Чернышова (отв. ред.) Орёл: Орловский государственный институт искусств и культуры, полиграфическая фирма «Горизонт», 2010. С. 11-18.
- Стеблецова, А. О. Метапрофессиональный деловой дискурс: типология и национальная специфика: монография / А. О. Стеблецова. Воронеж: Истоки, 2017. 312 с.
- Стеблецова, А. О., Стернин, И. А. Интердискурсивность медиатекстов медицинской профилактики / О. А. Стеблецова, И. А. Стернин // Коммуникативные исследования. Воронеж, 2019. С.116-125.
- Таюпова, О. И. Медиамедицинский дискурс как объект лингвистического исследования (на материале современной немецкой журнальной периодики) О. И. Таюпова // Рос. гуманитар. журн. 2019. Т. 8, № 5. С. 352–360
- Федеральный закон от 21.11.2011 N 323-ФЗ «Об основах охраны здоровья граждан» п.6 ч.1 ст.2 URL: <https://docs.cntd.ru/document/902312609#7DG0K9> (дата обращения: 18.03.2024)
- Цурикова Л. В. Медиадискурс как объект научного анализа // Медиатекст: стратегии – функции – стиль: коллективная монография / Л. И. Гришаева, А. Г. Пастухов, Т. В. Чернышова (отв. ред.) – Орёл: Орловский государственный институт искусств и культуры, полиграфическая фирма «Горизонт», 2010. С. 11-18.
- Чернявская, В. Е. Открытый текст и открытый дискурс: интертекстуальность – дискурсивность – интердискурсивность / В. Е. Чернявская // Стил-6. Белград, 2007. С. 11-26.
- Шуравина, Л.С. Медицинский дискурс как тип институционального дискурса / Л. С. Шуравина // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 3” (328). Филология. Искусствоведение. Вып. 86. С. 65-67.
- Dr Michelle Clement. The founding of the NHS: 75 years on. URL: https://history.blog.gov.uk/2023/07/13/the-founding-of-the-nhs-75-years-on/#_ftn1 (дата обращения: 17.03.2024)
- Fрати F., Лузи A. M. and Колуччи A. Communication for health promotion: history and identification of effective methods // Research and Methodologies. 2010. URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/21169674> (дата обращения: 07.02.2024)
- Howat P. et al. Effectiveness of Health Promotion in Preventing Alcohol Related Harm. // ResearchGate / Howat P. et al. URL: <http://eknygos.lsmuni.lt/springer/672/163-178.pdf> (дата обращения: 07.02.2024)
- Lupton, D. Discourse Analysis: a New Methodology for Understanding the Ideologies of health and illness // Australian journal of public health. 1992. Volume 16. No. 2. P. 145-150.
- Stebletsova A. O., Enkova V. V. Medical Discourse in Media: Breast Cancer Prevention. // Молодежный инновационный вестник. 2016. Т. 5. № 1. С. 693-696.
- World Health Organisation. Health Promotion Glossary. Geneva, 1998. – 25 p.

References

- Akhнина, K. V., Kurilenko, V. B. (2015) Setevoy meditsinskiy diskurs: suschnost', svoystva, struktura [Medical net-discourse: essence, qualities, structure]. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia*. Issue: Educational Issues: Language and Speciality. Moscow, 1: 76-84. (In Russ.)
- Cherniavskaya, V. E. (2007) Otkrytyy tekst i otkrytyy diskurs: intertekstual'nost' – diskursivnost' – interdiskursivnost' [Open text and open discourse: intertextuality – discursivity – interdiscursivity]. *Stil-6*, Belgrad : 11-26.
- Danilevskaya, N. V. (2012) O spetsifike tekstov sotsial'noy reklamy v sovremennom reklamnom diskurse (na mate-

- riale meditsinskoy profilakticheskoy literatury) [On specific character of texts of social advertisement in contemporary advertisement discourse (based on the data of medical prophylactic literature)]. *Bulletin of Perm University. Russian and foreign philology*, 4 (20):132-137. (In Russ.)
- Dr Michelle Clement. *The founding of the NHS: 75 years on*. URL: https://history.blog.gov.uk/2023/07/13/the-founding-of-the-nhs-75-years-on/#_ftn1 (accessed: 17.03.2024)
- Efremova, N. V. (2012) Strategii i taktiki meditsinskogo diskursa [Strategies and tactics of medical discourse]. In *the world of science and art: issues of philology, study of art and culture: collection of articles on VII international scientific and practical conference materials*. Part II. Edited by A.G. Berdnikov. Novosibirsk: 14–18. (In Russ.)
- Federal'nyy zakon ot 21.11.2011 N 323-FZ «Ob osnovakh okhrany zdorov'ya grazhdan» p.6 ch.1 st.2 [Federal Law of November 21, 2011 N 323-FL “On Fundamentals of Public Healthcare” para 6 part 1 article 2] URL: <https://docs.cntd.ru/document/902312609#7DG0K9> (accessed: 18.03.2024) (In Russ.)
- Frati, F., Luzi, A. M. and Colucci A. (2010) Communication for health promotion: history and identification of effective methods. *Research and Methodologies*. URL: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/21169674> (accessed: 07.02.2024).
- Girko, V. A., Stebletsova, A. O. (2019) Diskursivnyye aspekty meditsinskoy profilaktiki: obzor sovremennykh kommunikativnykh strategiy [Discursive aspects of health promotion: a review of modern communicative strategies]. *Applied information aspects of medicine*, 22(4): 90-101. (In Russ.)
- Howat, P. et al. Effectiveness of Health Promotion in Preventing Alcohol Related Harm. *ResearchGate / Howat P. et al.* URL: <http://eknygos.lsmuni.lt/springer/672/163-178.pdf> (accessed: 07.02.2024)
- Karasik, V. I. (2000) O tipakh diskursa [On the types of discourse]. *Language Personality: Institutional and Personal Discourse*. Collection of Scientific Works. Volgograd: Change: 5-20. (In Russ.)
- Kataeva, A. S., Soboleva, E. G. (2019) Osnovnyye mekhanizmy raskrytiya klyuchevogo slova «profilaktika» v meditsinskom diskurse [The main mechanisms for the disclosure of the keyword “prevention” in medical discourse]. *Theoretical semantics and ideographic lexicography: Dictionary. Discourse. Corpus: materials of extended meeting (Russian with international participation) of the scientific seminar of the task force “Russian verb”, dedicated to the 45th anniversary of fundamental and applied linguistics and textual study department (Ekaterinburg, Russia. October 29–30, 2019.)*. Ekaterinburg: The Cabinet Scientist: 110-118. (In Russ.)
- Kositskaya, F. L., Matyukhina, M. V. (2017) Angliyskiy meditsinskiy diskurs v sfere professional'noy kommunikatsii [English medical discourse in the sphere of professional communication]. *Bulletin of Tomsk State Pedagogical University*, 6 (183): 44-47. (In Russ.)
- Kostyashina, E. A. (2009) Tematicheskoe edinstvo kak factor organizatsii mediadiskursa. [Thematic unity as an organization factor of media discourse]. *Language and Culture. Scientific Periodical Journal*. Tomsk, 3 (7): 34-40. (In Russ.)
- Lupton, D. (1992) Discourse Analysis: a New Methodology for Understanding the Ideologies of health and illness. *Australian journal of public health*, 16(2): 145-150. (In Russ.)
- Pivovarchik, T. A. (2018) Setevoy meditsinskiy diskurs: kommunikativnyye praktiki tematicheskikh internet-soobshchestv [Medical discourse network: communicative practices of themed online communities]. *Bulletin of Voronezh State University*. Series: Philology. Journalism, 4: 148-155. (In Russ.)
- Piramida Semashko – osnovnyye printsipy organizatsii zdoravookhraneniya [Semashko's pyramid as fundamental principles of public health]. *Scientific and practical peer-reviewed journal “Quality Clinical Practice”*. URL: <https://www.clinvest.ru/jour/announcement/view/1063> (accessed: 17.03.2024) (In Russ.)
- Polunina, N. V., Pivovarov, Yu. P., Milushkina, O. Yu. (1992) Profilakticheskaya meditsina – osnova sokhraneniya zdorov'ya naseleniya [Preventive medicine is a cornerstone of health promotion]. *Bulletin of Russian National Medical University*, 5: 5-10. (In Russ.)
- Rogozina, I. V. Funktsii i svoystva mediateksta kak geterogennoy kognitivnoy struktury [Functions and properties of media text as a heterogeneous cognitive structure]. *Media text: strategies – functions – style: collective monograph*. L.I. Grishaeva, A.G. Pastukhov, T.V. Chernishova (executive editors). Orel: Orel State University of Arts and Culture, printing company “Horizont”. 2010: 119-127. (In Russ.)
- Shuravina, L. S. (2013) Meditsinskiy diskurs kak tip institucional'nogo diskursa [Medical discourse as a type of institutional discourse]. *Bulletin of Chelyabinsk State University*, 3 (328). Philology. Arthistory. 86: 65-67. (In Russ.)
- Stebletsova, A. O. *Metaprofessional'nyi delovoi diskurs: typologiya i natsional'naya spetsifika: monografiya [Interprofessional business discourse: typology and national specificity: monograph]*. Voronezh: Istoki, 2017: 312. (In Russ.)
- Stebletsova, A. O., Enkova, V. V. (2016) Medical Discourse in Media: Breast Cancer Prevention. *Youth Bulletin of Innovation*, 5(1): 693-696. (In Russ.)
- Stebletsova, A. O., Sternin, I. A. (2019) Interdiskursivnost' mediatekstov meditsinskoy profilaktiki [Interdiscursivity of health promotion media texts]. *Communicative research*. Voronezh: 116-125. (In Russ.)
- Tayupova, O. I. (2019) Mediameditsinskiy diskurs kak objekt lingvisticheskogo issledovaniya (na materiale sovremennoy nemetskoj zhurnal'noy periodiki) [Medical media discourse as an object of linguistic study (based on the material of modern German magazine periodicals)]. *Liberal Arts in Russia*. 8(5): 352-360. (In Russ.)
- Tsurikova, L. V. (2010) Mediadiskurs kak objekt nauchnogo analiza [Media discourse as an object of scientific analysis]. *Media text: strategies – functions – style: collective monograph*. L. I. Grishaeva, A. G. Pastukhov, T. V. Chernishova (executive editors). Orel: Orel State University of Arts and Culture, printing company “Horizont”: 11-19. (In Russ.)
- World Health Organisation. Health Promotion Glossary (1998). Geneva: 25.
- Zhelutkhina, M. R. (2010) Mediadiskurs: strukturnaya spetsifika [Media discourse: specific structural features]. *Media text: strategies – functions – style: collective monograph*. L.I. Grishaeva, A.G. Pastukhov, T.V. Chernishova (executive editors) Orel: Orel State University of Arts and Culture, printing company “Horizont”. 19-31. (In Russ.)

Информация об авторах:

Анна Олеговна Стеблецова – доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Воронежского государственного медицинского университета имени Н.Н. Бурденко, Студенческая ул., 10, Воронеж, Воронежская обл., Россия, 394036. Автор более 120 научных публикаций. Сфера научных интересов: проблемы лингвистики текста и дискурса, лингвокультурной специфики академического английского языка (Academic English), вопросы медицинской коммуникации и медицинского перевода.

Виктория Андреевна Гирко – преподаватель английского языка, кафедра иностранных языков Воронежского государственного медицинского университета имени Н.Н. Бурденко, Студенческая ул., 10, Воронеж, Воронежская обл., Россия, 394036. Автор 6 научных публикаций. Сфера научных интересов: дискурс медицинской профилактики.

Вклад авторов: разработка концепции, проведение исследования, подготовка и редактирование текста, утверждение окончательного варианта.

О конфликте интересов, связанном с данной публикацией, не сообщалось.

Поступила 20.03.2024; принята после рецензирования 27.03.2024; опубликована онлайн 15.05.2024.

Information about the authors:

Anna O. Stebletsova – Doctor of Science in Philology, Associate Professor, the Head of the Department of Foreign Languages in Voronezh State Medical University named after N.N. Burdenko, 10 Studencheskaya Street, 394036 Voronezh, Russian Federation. The author of more than 120 scientific publications. Research interests: text and discourse in linguistics, linguacultural specificity of academic English, medical communication and medical translation issues.

Viktoriia A. Girko – Lecturer of English language, Department of Foreign Languages in Voronezh State Medical University named after N.N. Burdenko, 10 Studencheskaya Street, 394036 Voronezh, Russian Federation. The author of 6 scientific publications. Research interests: health promotion discourse.

Author's contribution: conceptualisation, research, drafting and editing of the text, approval of the final version.

No conflicts of interest related to this publication were reported.

Received 20.03.2024; adopted after review 27.03.2024; published online 15.05.2024.